



Radom, dnia 11.10.2024r.

HKN.9011.2.487.2024

**OKRESOWA OCENA JAKOŚCI WODY**  
**wydana dla wodociągu publicznego w Małęczynie gm. Gózd**

Na podstawie:

- art. 4 ust. 1 pkt 1 Ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz. U. z 2024r. poz. 416)
- art. 12 ust. 1 Ustawy z dnia 07 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz. U. z 2024r. poz. 757)
- § 22 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 poz. 2294)

po rozpatrzeniu danych zawartych w sprawozdaniu cząstkowym nr 1815/S z dnia 11.10.2024r. z badań próbek wody pobranych w dniu 09.10.2024r. w punkcie zgodności – studzienka wodomierzowa Małęczyn ul. Radomska działka nr 299/2 gm. Gózd

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radomiu  
stwierdził

warunkową przydatność wody do spożycia  
ze względu na obecność bakterii grupy coli w wodzie pochodzącej z w/w wodociągu publicznego.

Bakterie gr. coli należą do organizmów wskaźnikowych zanieczyszczenia wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi. Potencjalnym źródłem powyższych mikroorganizmów w punkcie zgodności może być nieprawidłowy przebieg procesów uzdatniania i dezynfekcji wody lub naruszenie integralności systemu dystrybucyjnego. Obecność bakterii grupy coli w wodzie opuszczającej stację uzdatniania wody oznacza, że procesy uzdatniania wody przebiegały nieprawidłowo i należy podjąć działania mające na celu zbadanie przyczyny skażenia oraz wdrożenie działań naprawczych prowadzących do przywrócenia odpowiedniej jakości wody. Pojawienie się tych bakterii w systemach dystrybucyjnych i zbiornikach wody może świadczyć o namnażaniu się populacji i możliwym wytwarzaniu biofilmu bądź zanieczyszczeniu wody obcym materiałem roślinnym lub glebą.

Otrzymuje:

1. Gmina Gózd  
26-634 Gózd ul. Radomska 7
2. Wójt Gminy Gózd  
26-634 Gózd ul. Radomska 7
3. a/a

Państwowy Powiatowy Inspektor  
Sanitarny w Radomiu  
*Dorota Walczak*  
z up. mgr inż. Dorota Walczak  
Z-ca Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Radomiu





Radom, dnia 11.10.2024r.

Komunikat nr HKN.9011.2.486.2024

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radomiu informuje, iż w badaniu próbki wody pobranej w dniu 09.10.2024r. z wodociągu publicznego Małęczyn gm. Gózd zaopatrującego miejscowości: Klwatka Królewska, Małęczyn (część) oraz Kiedrzym gm. Gózd w powiecie radomskim stwierdzono obecność pojedynczych kolonii bakterii grupy coli tj. 7 j.t.k./100 ml (najwyższa dopuszczalna wartość 0 jtk/100 ml) w punkcie zgodności na sieci wodociągowej tj. studzienka wodomierzowa Małęczyn ul. Radomska działka nr 299/2 gm. Gózd.

**Woda warunkowo przydatna do spożycia, po uprzednim przegotowaniu.**

Przegotowania wymaga też woda do: przygotowania posiłków, mycia spożywanych na surowo owoców i warzyw, mycia zębów, mycia naczyń, kąpieli noworodków i niemowląt.

Trwają prace mające na celu przywrócenie jakości wody spełniającej wymagania określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294)

Uwaga: Wodę należy **gotować przez minimum 2 minuty**, a następnie bez gwałtownego schładzania pozostawić do ostudzenia.

Woda bez przegotowania może być stosowana do codziennego mycia, prania odzieży, prac porządkowych (np. mycia podłóg) i sflukiwania toalet.

Zalecenie obowiązuje do czasu wydania kolejnego komunikatu.

2 min



Państwowy Powiatowy Inspektor  
Sanitarny w Radomiu

z up. mgr inż. *Dorota Walczak*  
Z-ca Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Radomiu





Radom, dnia 11.10.2024r.

HKN.9027.1.1.195.2024

Gmina Gózd  
ul. Radomska 7  
26-634 Gózd

DECYZJA HKN.130.2024

Działając na podstawie:

- art.1, art. 4 ust. 1 pkt. 1, art. 12 ust 1, art. 27 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz. U. z 2024r. poz. 416),
- art. 5 ust 1 i 1a, art. 12 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz. U. z 2024r. poz. 757),
- § 3 ust. 3 pkt 1, § 4 ust. 1, § 21 ust. 1 pkt. 3 i ust. 4 oraz § 26 ust. 1 pkt 2, ust. 2, ust. 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294),
- art. 10 § 2, art. 104 § 1, art. 108 § 1 i art. 130 § 3 Kodeksu Postępowania Administracyjnego (t.j. Dz. U z 2024r., poz. 572),

oraz po stwierdzeniu w wodociągu publicznym Małęczyn gm. Gózd obecności bakterii grupy coli w próbce wody pobranej w dniu 09.10.2024r. (sprawozdanie cząstkowe nr 1815/S z dnia 11.10.2024r.)

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radomiu stwierdza  
warunkową przydatności wody do spożycia przez ludzi  
z wodociągu publicznego Małęczyn gm. Gózd  
i nakazuje:

1. Podjąć działania naprawcze w celu doprowadzenia jakości wody z w/w wodociągu do wymagań określonych w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi oraz określić termin ich realizacji.
2. Wyeliminować z wody bakterie grupy coli doprowadzając jej jakość do wymagań określonych w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
3. Poinformować Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Radomiu o terminie oraz rodzaju podjętych działań naprawczych.
4. Poinformować odbiorców wody w formie komunikatu o warunkowej przydatności wody do spożycia.
5. Termin wykonania decyzji – bezzwłocznie.
6. Decyzji w punkcie 1,2 nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności.

Jednocześnie uprzedzam, że w razie nie wykonania decyzji, wszczęte zostanie postępowanie egzekucyjne w administracji.

## Uzasadnienie

Zgodnie z treścią art. 1 ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej jest ona „powołana do realizacji zadań z zakresu zdrowia publicznego w celu ochrony zdrowia ludzkiego przed niekorzystnym wpływem szkodliwości i uciążliwości środowiskowych, zapobiegania powstawaniu chorób, w tym chorób zakaźnych i zawodowych”.

Do zadań Państwowej Inspekcji Sanitarnej należy także – w myśl przepisu z art. 4 ust. 1 w/w ustawy – sprawowanie bieżącego nadzoru sanitarnego poprzez kontrolę przestrzegania przepisów określających wymagania higieniczne i zdrowotne.

Wymagania higieniczne i zdrowotne dotyczące wody do spożycia określa rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294).

Na podstawie sprawozdania cząstkowego nr 1815/S z dnia 11.10.2024r. próbki wody pobranej w dniu 09.10.2024r. z punktu zgodności na sieci wodociągowej tj. studzienka wodomierzowa Małęczyn ul. Radomska działka nr 299/2 gm. Gózd stwierdzono obecność bakterii grupy coli tj. 7 j.t.k./100 ml (najwyższa dopuszczalna wartość w/w parametru wynosi 0 j.t.k. / 100 ml wody).

Wyżej wymienione przekroczenie narusza powszechnie obowiązujące przepisy prawa tj. rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294):

„§ 3 ust. 3 pkt 1 Podmioty, o których mowa w § 6-8, podejmują wszelkie działania, aby woda spełniała wymagania określone dla:

1) parametrów wskaźnikowych określonych w części C załącznika nr 1 do rozporządzenia; „§ 21 ust.1

Właściwy państwowy inspektor sanitarny na podstawie sprawozdania, o którym mowa w § 10 ust. 1, w tym sprawozdań z własnych badań jakości wody, sprawozdań przekazywanych przez podmioty, o których mowa w § 6-8, z wykonania badań jakości wody realizowanych według ustalonego dla tych podmiotów harmonogramu oraz sprawozdań przekazywanych przez podmioty wykonujące badania jakości wody w laboratoriach, o których mowa w art. 12 ust. 4 ustawy, wykonanych w punkcie zgodności stwierdza:

3) warunkową przydatność wody do spożycia, w przypadkach, o którym mowa w ust. 2-4;” „§ 21 ust.4

Warunkową przydatność wody do spożycia, o której mowa w ust. 1 pkt. 3, właściwy państwowy inspektor sanitarny może stwierdzić w przypadku stwierdzenia przekroczenia w badanej próbce wody wskaźnikowych parametrów mikrobiologicznych przy jednoczesnym wykonaniu, w przypadku przekroczenia wartości parametrycznej <10 jtk (NPL)/100 ml dla parametru bakterie grupy coli, badań jakości wody wykluczających obecność w badanej próbce parametru Escherichia coli i enterokoki oraz uznania stwierdzonej niezgodności za nieistotną, niestwarzającą zagrożenia dla zdrowia, przy jednoczesnym podjęciu odpowiednich działań naprawczych.”

Mając powyższe na uwadze oraz:

- przeciwdziałając dalszemu pogorszeniu się jakości wody dostarczanej przez wodociąg publiczny Małęczyn gm. Gózd,
- uwzględniając to, że badaniom podlegała próbka wody pobrana z sieci wodociągowej wodociągu publicznego Małęczyn gm. Gózd,

nakazano jak na wstępie.

Jak wynika z treści art. 27 ust. 1 Ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej „w razie stwierdzenia naruszenia wymagań higienicznych i zdrowotnych, państwowy inspektor sanitarny nakazuje, w drodze decyzji, usunięcie w ustalonym terminie stwierdzonych uchybień”.

Mając na uwadze treść powyższego przepisu oraz na podstawie art. 104 § 1 k.p.a., który stanowi, że „organ administracji publicznej załatwia sprawę przez wydanie decyzji” - Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radomiu wydał niniejszą decyzję.

W tym stanie rzeczy z uwagi na fakt, iż stwierdzone braki i uchybienia stanowią naruszenie przepisów prawa, należy orzec jak w osnowie decyzji.

#### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Mazowieckiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego ul. Żelazna 79, 00-875 Warszawa za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Radomiu 26-601 Radom, ul. gen. Leopolda Okulickiego 9D, w terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna (zgodnie z art. 127a kodeksu postępowania administracyjnego).



Państwowy Powiatowy Inspektor  
Sanitarny w Radomiu

z up. mgr inż. *Dorota Walczak*  
Z-ca Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Radomiu

Otrzymuje:

1. adresat
2. a/a







HKN. 9027.1.195.2024

Radom, dnia 11.10.2024r.

Gmina Gózd  
ul. Radomska 7  
26-634 Gózd

### Zawiadomienie o wszczęciu postępowania administracyjnego

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radomiu zawiadamia, iż wynik badania próbki wody pobranej w dniu 09.10.2024r. z punktu zgodności na sieci wodociągowej tj. studzienka wodomierzowa Małęczyn ul. Radomska, działka nr 299/2 gm. Gózd wykazał zgodnie ze sprawozdaniem cząstkowym nr 1815/S z dnia 11.10.2024r.:

- obecność bakterii grupy coli tj. 7 j.t.k./100 ml wody (najwyższa dopuszczalna wartość w/w parametru wynosi 0 j.t.k./100 ml wody).


W związku ze stwierdzonym stanem faktycznym Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radomiu, zgodnie z art. 61 § 1 i § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2024r. poz. 572) zawiadamia o wszczęciu postępowania administracyjnego. Jednocześnie Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Radomiu informuje, iż ze względu na bezpośrednie zagrożenie zdrowotne, na podstawie art. 10 § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego odstąpiono od zasady określonej w art. 10 § 1, czyli zapewnienia stronie czynnego udziału w postępowaniu.

Otrzymują:

1. adresat
2. a/a

Państwowy Powiatowy Inspektor  
Sanitarny w Radomiu  
z up. mgr inż. Dorota Walczak  
Z-ca Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Radomiu



 AB 591	<b>POWIATOWA STACJA SANITARNO – EPIDEMIOLOGICZNA W RADOMIU</b> <b>ODDZIAŁ LABORATORYJNY</b> 26-601 Radom, ul. gen. Leopolda Okulickiego 9D tel. (48) 34-51-589, fax (48) 33-32-023 e-mail: <a href="mailto:sekretariat.psse.radom@sanepid.gov.pl">sekretariat.psse.radom@sanepid.gov.pl</a> <a href="http://www.gov.pl/web/psse-radom">www.gov.pl/web/psse-radom</a>	Numer : <b>1815/S</b> częstkowe Egzemplarz: 1/3  Data sporządzenia sprawozdania:  <b>11.10.2024r.</b>
	Sekcja Laboratoryjna Higieny Komunalnej	

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ PRÓBKI WODY DO SPOŻYCIA (CZĄSTKOWE)

**I Data pobrania / dostarczenia próbki wody:** 09.10.2024r.

**II Próbkę pobrana przez:** p. D. Dygas PSSE Radom (kontrola wewnętrzna)

**III Próbkę pobrana zgodnie z:** PN-EN ISO 19458:2007; PN-EN ISO 5667-3:2018-08; PN -ISO 5667-5:2017-10

**IV Rodzaj urządzenia wodnego:** wodociąg publiczny uj. Małęczyn

**V Cel badania próbki:** celem przedłożenia wyników jednostce kontrolującej (obszar regulowany prawnie)

**VI Punkt pobrania próbki:** Studzienka wodomierzowa na dz. 299/2 Małęczyn ul. Radomska gm. Gózd

**VII Zleceniodawca / adresat:** Gmina Gózd 26-634 Gózd ul. Radomska 7

### Wyniki badań fizyko-chemicznych

Lp.	Parametr	Norma / metoda	Wynik (Niepewność) <sup>1)</sup>	Wartość parametryczna*	Jednostka	Stwierdzenie zgodności <sup>#</sup>
1.	Mętność	A PN-EN ISO 7027-1: 2016-09	<b>1,0</b> (± 24%)	akceptowalna Zalecany zakres wartości do 1,0	NTU	---
2.	Barwa (Pt)	A PN-EN ISO 7887:2012 rozdział 7	<b>5</b> (± 21%)	---	mg/l	---
			<b>akceptowalna</b>	akceptowalna	---	
3.	Zapach	N PB.02.HKL wyd. 1 z dn. 18.06.2019	<b>nieakceptowalny</b>	akceptowalny	---	---
4.	Smak	N PB.03.HKL wyd. 1 z dn. 18.06.2019	---	akceptowalny	---	---
5.	pH	A PN-EN ISO 10523:2012	<b>7,2</b> (± 2,2%)	6,5 – 9,5	pH	---
	w temperaturze		<b>19,5</b>	---	°C	
6.	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C <sup>2)</sup>	A PN-EN 27888:1999	<b>552</b> (± 2,9%)	2500	µS/cm	---
	w temperaturze		<b>19,0</b>	---	°C	

MŁODSZY ASYSTENT


AUTORYZOWAŁ:

*mgr inż. Krzysztof Piwoński*

### Wyniki badań mikrobiologicznych

Lp.	Parametr		Norma / metoda	Wynik j.t.k. [Niepewność] <sup>1)</sup>	Wartość parametryczna*	Stwierdzenie zgodności <sup>#</sup>
1.	Bakterie grupy coli / 100 ml wody	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	7 [3;15]	0	---
2.	Escherichia coli / 100 ml wody	A	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	0	---
3.	Enterokoki / 100 ml wody	A	PN-EN ISO 7899-2 : 2004	0	0	---

AUTORYZOWAŁ:

STARSZY ASYSTENT  
  
mgr inż. Paweł Grzebuła

\* – Wymaganie zgodne z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. (Dz.U. z 2017r., poz. 2294)

# - Stwierdzenie zgodności wyniku z wymaganiami.

A – badanie akredytowane

N – badanie nieakredytowane spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02


jtk – jednostki tworzące kolonie

1) – niepewność rozszerzona (U) przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbek.

2) – korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

Termin wykonania badań: 09.10.2024r. – 11.10.2024r.

Zatwierdził:

Kierownik Sekcji Laboratoryjnej  
Higieny Komunalnej  
  
mgr Malgorzata Cankiewicz

Dostarczona próbka nie budzi zastrzeżeń.

Wyniki badania i związane z nimi niepewność odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być kopiowane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do zgłoszenia skargi.

Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie informacje przedstawione w sprawozdaniu z badań z wyłączeniem informacji dostarczonych przez Klienta w punktach od I do VII. Informacje te mogą wpływać na ważność uzyskanych wyników.

Zleceniobiorca zapewnia bezstronność i poufność zgodnie z obowiązującą polityką bezstronności i poufności Powiatowej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej w Radomiu.

Dane uzyskane od Klienta w trakcie realizacji zlecenia są traktowane jako informacje poufne.

KONIEC SPRAWOZDANIA CZĄSTKOWEGO NR 1815/S